

CAPÍTULO VIII

PRESENTACIÓN Y UTILIZACIÓN DE LOS RESULTADOS

Este capítulo está dirigido a los formuladores de decisiones para los programas, los coordinadores de encuesta y los recursos humanos técnicos.

El capítulo les enseña como:

- ✓ Presentar los resultados a los formuladores de decisiones y al público en general.
- ✓ Producir un informe preliminar.
- ✓ Producir un resumen ejecutivo.
- ✓ Producir un informe completo.
- ✓ Utilizar sus resultados. (Se incluyen ilustraciones.)

INFORME A MITAD DE DÉCADA

El informe a mitad de década del Secretario General de las Naciones Unidas es importante porque resumirá la forma como la comunidad internacional se ha unido con los gobiernos, y estos a su turno con sus electores, para asegurar que las promesas hechas en la Cumbre Mundial de la Niñez genere acción. El mismo hecho de medir y revisar el progreso hacia las metas de los Programas Nacionales de Acción es tan importante como el mismo hecho de alcanzar las metas.

Cada encuesta, de comienzo a final, es una oportunidad para crear conciencia. Las estimaciones de los indicadores de mitad de década deben usarse para reforzar los programas a todos los niveles, redirigir o hacer ajustes correctivos a los programas y a los Planes Nacionales de Acción donde se requiera, y ayudar a los formuladores de política a tomar acciones que generarán progreso y lo sustentarán. Por esto es que se hace necesario utilizar los resultados de la encuesta en toda su extensión, a partir del plan preparado en las primeras etapas de planeación de la encuesta.

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS AL PÚBLICO EN GENERAL

Usted y su equipo podrán estar bajo intensa presión para entregar los resultados rápidamente. Los funcionarios del gobierno, los organismos internacionales, las oficinas de estadística y aún los periodistas estarán preguntando "¿Cuáles son las cifras?" Estas cifras, sean correctas o no, tomarán vida propia una vez que sean entregadas y pueden causarle grandes problemas si usted no ha verificado su aritmética cuidadosamente.

Durante la marcha del trabajo de campo usted deberá haber utilizado todas las oportunidades posibles para informar sobre sus primeras impresiones, formular preguntas e iniciar acciones correctivas a todos los niveles. Usted podría hacer las siguientes preguntas: "Por qué no se encontró sal yodada en los hogares?" "¿Por qué el programa de vitamina A no llega a esta área?" "¿Por qué

hay tantas niñas menos asistiendo a la escuela que las informadas por los inspectores escolares?”

Los resúmenes escritos de los resultados generales requieren más atención. Una vez que usted ha mirado críticamente sus datos, haga los cálculos necesarios para producir sus estimaciones y, cuando sea apropiado, grafique sus resultados. Usted debe producir reportes que comunican “las cifras.” Estos pueden tomar formas diversas, incluyendo resúmenes de política y hojas resumen, al igual que informes.

Aspire a difundir los hallazgos rápidamente después de que usted y su equipo hayan revisado los resultados y los cuadros. Para acelerar los resultados hacia la acción, planee la producción de dos informes: un informe preliminar seguido de un informe técnico completo (el cual debe incluir un resumen ejecutivo).

El diálogo entre los trabajadores de salud y los líderes de la comunidad puede promoverse mediante la discusión continua de cada informe generado por esta encuesta de indicadores múltiples. Aún si no se presentan estimaciones subnacionales, los resultados nacionales pueden suministrar un punto focal para la discusión de problemas y éxitos a nivel local o a nivel de distrito y el establecimiento de prioridades para actividades futuras.

El crear conciencia pública en áreas problemáticas especiales (bien sea indicadores específicos o áreas de alto riesgo) puede llevar a respuestas positivas si los resultados se presentan habilidosamente. Y la comprensión pública de los problemas puede ser a menudo una herramienta de influencia, especialmente cuando los programas son a nivel de comunidad.

Producción del Informe Preliminar

El informe preliminar es una versión concisa y temprana del informe técnico completo. Contiene:

- las intenciones y objetivos de la encuesta
- los resultados más importantes
- una discusión y recomendaciones preliminares
- la muestra y la metodología
- el trabajo de campo: qué preguntas se hicieron, cómo se formularon y quién las hizo

Prepare primero el informe preliminar. La mayoría de las secciones de este breve informe pueden escribirse a medida que progresa la encuesta. Una vez que se analiza la información, todo lo que falta es agregar las estimaciones para cada indicador. Incluya sólo aquellos hallazgos importantes que son robustos.

☞ Aún en el informe preliminar es importante tener una sección sobre la metodología. Esta sección debe describir el esquema de muestreo, los instrumentos, el proceso de campo, el número de entrevistadoras, pérdidas y rechazos y así sucesivamente. Ubique la sección de metodología en el informe de tal manera que no distraiga la atención de los formuladores de política de los hallazgos mismos.

Seleccione los principales hallazgos y recomendaciones que usted quiere que todos recuerden. Utilice el informe preliminar para circular sus principales resultados—mientras hay todavía interés en la encuesta. Si usted lo ha planeado bien y su organización de la encuesta progresa sin novedades, usted deberá ser capaz de preparar el informe preliminar entre un mes y seis semanas después de terminado el trabajo de campo.

Usted puede utilizar la publicación del informe preliminar como un vehículo para estimular el interés por la situación actual de salud por parte de las agencias del gobierno, las organizaciones no gubernamentales (NGO), otros donantes multilaterales, la prensa y el público. Usted también puede mostrar en dónde se encontraban los mayores vacíos de información antes de que se realizara la encuesta y como los resultados han contribuido a la actualización de información anticuada.

Todos los principales participantes en la encuesta que estuvieron involucrados en las etapas de planeación, implementación y análisis deben ser invitados a participar en la reunión en la cual se presentarán y discutirán los principales hallazgos.

Esta publicidad puede resultar en interés adicional en los resultados de la encuesta y llevar a análisis adicional de los datos. Una vez que se termine el informe técnico completo, los datos de la encuesta deben ponerse a disposición de individuos calificados e interesados, para utilización adicional. Esto puede contribuir al uso efectivo y generalizado de los resultados de la encuesta y multiplicar así los beneficios de los esfuerzos y gastos.

Para alcanzar otras audiencias pueden requerirse otros tipos de informes de la encuesta: un resumen corto para aquellos que en algún momento participaron en la encuesta, tales como entrevistadoras o aquellos que apoyaron la encuesta; un informe para líderes de la comunidad sobre los servicios y problemas que fueron identificados, incluyendo las conclusiones más importantes del análisis; y un boletín de prensa con el resumen de las conclusiones más importantes de la encuesta. Es importante asegurarse que la prensa informa correctamente los resultados de la encuesta y que no los distorsiona. La preparación de su propio boletín de prensa ayuda a asegurar que los resultados son difundidos con exactitud.

El Informe Completo de la Encuesta: Presentación de los Resultados a los Formuladores de Decisiones a Distintos Niveles

El Resumen Ejecutivo

Usted y sus contrapartes nacionales deben ponerse de acuerdo sobre las recomendaciones y acciones a llevarse a cabo después de la publicación del informe final de la encuesta. En este momento, sus hallazgos son sólidos y usted y su equipo han tenido tiempo para discutir y planear como utilizarlos. Esto marca el comienzo de la etapa de los esfuerzos de abogacía, consultas con el programa y fortalecimiento y redespazamiento de recursos.

Su informe técnico completo debe empezar con un *resumen ejecutivo* (veáse el Recuadro 8.1). Mantenga el resumen ejecutivo corto; no debe exceder más de unas pocas páginas porque los formuladores de políticas no leerán más que eso.

El resumen debe incluir mas información descriptiva y comparativa que técnica. Debe informar sobre lo sobresaliente de la encuesta, pero usted debe estar seguro de los hallazgos puesto que las decisiones de política se harán sobre la base de esta parte del informe.

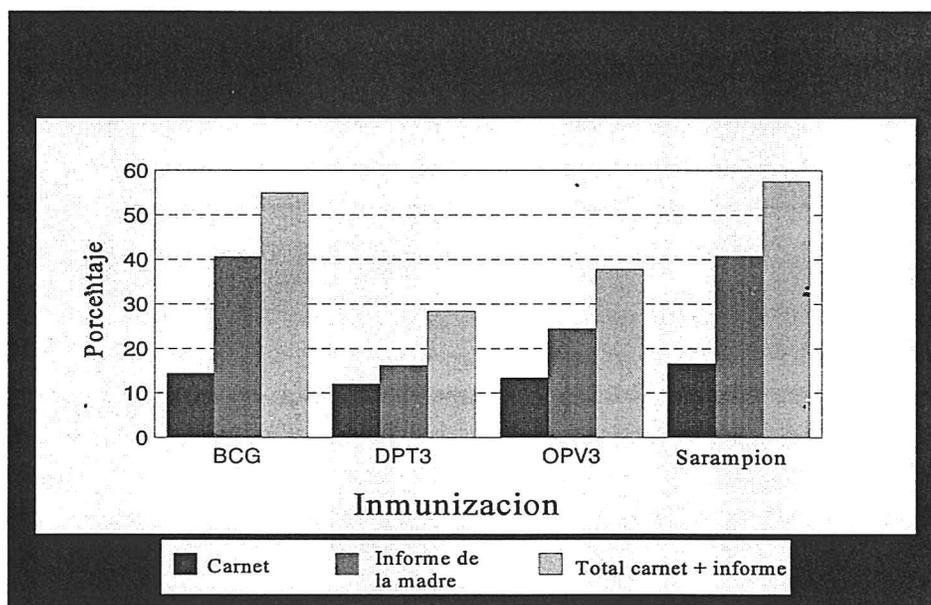
EJEMPLO:

Los formuladores de política querrán saber como comparan las estimaciones actuales con anteriores estimaciones. ¿Ha mejorado el país? ¿Cómo se compara con otros países?

Recuerde que los diagramas y gráficos tienen un mayor impacto que cuadros inmensos.

EJEMPLO:

Graphico Ilustrativo 8.1
Cobertura de Inmunizacion para ninos
12-23 meses por fuente de la informacion



El resumen es también una herramienta para presentar los indicadores de mitad de década a una audiencia mayor y puede ser utilizado para hacer énfasis ante los formuladores de política sobre la calidad de la información previa disponible sobre los indicadores. En muchos países, algunos indicadores nunca han sido medidos a nivel nacional (yodización de la sal es un ejemplo). La presentación de resultados a los formuladores de política deben dejar esto bien claro. La presentación debe ayudar a estimular el debate y conducir a decisiones programáticas donde los resultados indiquen que se requiere acción.

Usted también debe ser capaz de organizar reuniones especiales para tópicos específicos sobre los cuales llaman la atención los resultados de la encuesta.

EJEMPLO:

La legislación para promover la yodización de la sal ha permanecido registrada en los libros por muchos años y los formuladores de políticas creyeron que la preocupación del público por el bocio era injustificada. La encuesta muestra bajos niveles de yodización de la sal en los hogares—y este hallazgo ofrece una oportunidad para enfocar nueva atención hacia las necesidades de yodización y acciones remediales.

Recuadro 8.1
PUNTOS A INCLUIR EN UN RESUMEN EJECUTIVO

- ☞ Propósito de la encuesta
- ☞ Resumen del progreso en alcanzar las metas, de acuerdo con los indicadores medidos por la encuesta
- ☞ Definiciones de cada indicador
- ☞ Breve descripción de los pasos de la encuesta
- ☞ Tendencias en el país para los indicadores de metas con datos anteriores para comparación
- ☞ Principales recomendaciones

Producción del Informe Técnico

El informe técnico completo es esencial si los resultados de su encuesta van a ser vistos desde una perspectiva internacional. El informe permite a todos los lectores juzgar todos los aspectos técnicos de la operación de la encuesta y evaluar por ellos mismos la calidad de los datos producidos y sobre los cuales están basados sus resultados. Estas encuestas de las Metas de Mitad de Década deben producir resultados que pueden soportar la presión generada por el intenso escrutinio y la comparación internacional. Por esta razón, es importante proporcionar a las partes interesadas la información necesaria para evaluar sus resultados (véase el Recuadro 8.2). Éste es el propósito del informe completo de la encuesta.

El informe técnico también es el documento que los gobiernos compartirán posteriormente para la difusión internacional. Su papel como consejero es importante para motivar a los gobiernos a compartir estos resultados. El énfasis en los procesos más bien que en los logros debe equilibrar el orgullo de lo alcanzado, con un interés para transformar los problemas en razones para crear alianzas para la acción. Estas alianzas pueden forjarse a muchos niveles, incluyendo nacionales e internacionales, cuando los informes se comparten abiertamente. Los informes deben ser transmitidos, tan pronto como sea posible, a todas las partes interesadas incluyendo su Oficina Regional de UNICEF y la Sede.

Asegúrese incluir una discusión de la calidad de los datos que arrojó la encuesta. Reporte el número de hogares muestreados para los cuales no se completó el cuestionario, indicando las razones de no respuesta. Indique cuales rubros en el cuestionario fueron particularmente difíciles para responder por parte de las informantes, señalando aquellos con altas proporciones de informantes que respondieron “no sabe” o rubros con una alta proporción de respuestas codificadas como “sin información.” Describa también su encuesta de hogares por muestreo, las mujeres y los niños según las características sociodemográficas que usted recolectó. Por ejemplo, describa el porcentaje urbano y rural, el número promedio de personas por hogar, el sexo y distribución de niños y cualquier otra característica de la muestra que usted crea que es importante. Describa los detalles del diseño muestral en un apéndice al informe principal.

Recuadro 8.2
COMPONENTES DE UN INFORME COMPLETO DE ENCUESTA

- Resumen ejecutivo.
- Propósitos y objetivos de la encuesta.
- Diseño de la muestra y tamaños, qué se utilizó como marco muestral, y el método utilizado para seleccionar hogares en cada comunidad.
- El cuestionario.
- Descripción del trabajo de campo.
- Una descripción de cuándo y cómo se hizo el trabajo de campo y una lista de las supervisoras y entrevistadoras, incluyendo una copia del cuestionario, junto con las instrucciones para las entrevistadoras y supervisoras.
- Procedimientos de entrada de datos:
 - ¿Se necesitó limpieza y crítica de los datos? ¿Qué se hizo?
 - ¿Cuánto tiempo y personal se requirió?
- Evaluación de la calidad de los datos, incluyendo una descripción de los problemas con los datos faltantes para preguntas en particular y la tasa de no respuesta.
- Resultados e interpretación de sus estimaciones.
 - Siempre que pueda, compare sus resultados con aquellos obtenidos de otras fuentes y con países vecinos.
- **Conclusiones y acciones planeadas, recomendaciones para futuras encuestas o estudios, agradecimientos por la ayuda y el apoyo recibido de individuos y organizaciones.**

Reporte las Estimaciones de los Indicadores

Describa brevemente cada método de cálculo y los datos utilizados en los cálculos. Reporte el valor de cada indicador. Explique y presente el margen de error de sus estimaciones. Prevenga al lector que todas las estimaciones obtenidas caen dentro de estos límites de confianza.

Utilice cuadros, gráficos y mapas para presentar sus resultados.

EJEMPLO:

Incluya un cuadro con los datos de bajo peso para la edad, como en el siguiente cuadro ilustrativo:

Cuadro Ilustrativo 8.1 Porcentaje de menores de cinco años con bajo peso para la talla (y márgenes de error), áreas urbanas y rurales.

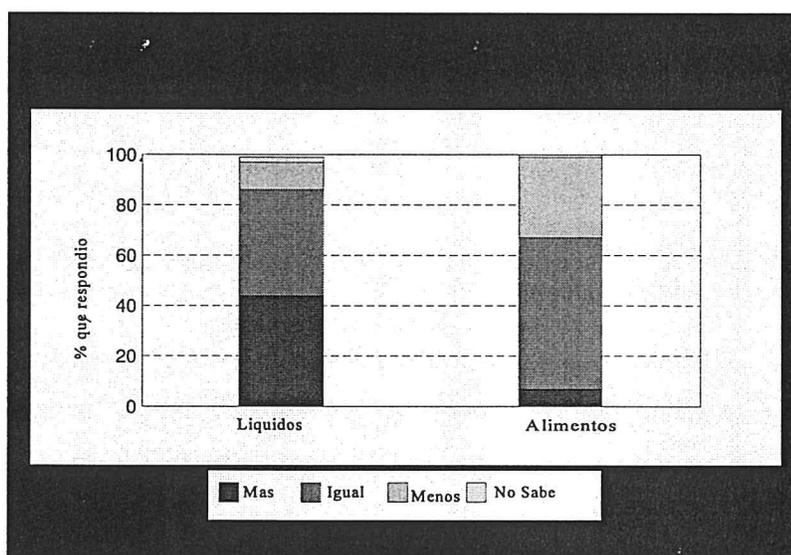
Residencia	Bajo peso para la talla (porcentaje)*	Número de niños
Urbana	10.7 (9.5, 12.5)	1,273
Rural	15.9 (13.0, 16.7)	1,989

Nota: Los niños se clasifican como de bajo peso para la talla si su valor z fue dos o más desviaciones estándar por debajo de la mediana del estándar internacional.

EJEMPLO:

Presente un gráfico que muestre los cambios en la cantidad de líquidos y alimentos que las madres dan a sus niños que tienen diarrea.

Gráfico Ilustrativo 8.2 Cambios en la cantidad de líquidos y alimentos dados a niños con diarrea



Presente las estimaciones para subpoblaciones si su tamaño de muestra permite estos cálculos.

EJEMPLO:

Presente estimaciones para hombres y mujeres por separado, para áreas urbanas y rurales por separado (si usted ha distinguido los conglomerados urbanos de los rurales) y para regiones.

Compare sus resultados con estimaciones anteriores y presente las que estén a su disposición. Lea informes de otras encuestas antes de tratar de interpretar sus resultados y señale cualquier reserva sobre las comparaciones que se hacen.

EJEMPLO:

Presente un cuadro con la información sobre prevalencia de la diarrea.

Cuadro Ilustrativo 2. Incidencia de la diarrea por sexo y residencia del niño y porcentaje de niños menores de cinco años que tuvieron diarrea en las dos semanas que precedieron la encuesta

Variable	Porcentaje con diarrea	Número de niños
Sexo		
Masculino	27.5%	2,582
Femenino	28.7%	2,580
Residencia		
Urbana	28.1%	2,535
Rural	28.1%	2,626

Finalmente, asegúrese circular un borrador temprano del informe entre todos los colaboradores y otros que pueden proveer comentarios valiosos antes de que finalmente se publique.

DE DATOS A INFORMACIÓN

Utilización de los Datos de la Encuesta de Bangladesh

Con la Oficina de Estadísticas de Bangladesh (BBS), el Instituto de Investigación Estadística de Bangladesh, y la Oficina Estadística de las Naciones Unidas, la oficina de UNICEF en Bangladesh ayudó a desarrollar e implementar una Encuesta de Indicadores Múltiples que ayuda a monitorear muchas de las Metas de Mitad de Década y del Año 2000. Vista como un complemento valioso a otras actividades de recolección de datos y como una herramienta para la validación de informes rutinarios de los servicios de salud, la metodología ha sido institucionalizada para uso continuado por el BBS. Ya se han hecho dos encuestas, una en 1993 y otra en 1994, las cuales serán repetidas anualmente por el BBS.

Desde el comienzo del proceso de planeación de la encuesta, se puso énfasis especial en el uso de los resultados. Esto significó que desde el mismo comienzo, la selección de preguntas a hacer se ligó muy precisamente a los usos que se harían de las respuestas.

Los resultados de las Encuestas de Indicadores Múltiples han servido en Bangladesh una miríada de propósitos, aprovechando al máximo el tiempo y esfuerzo que se puso en la planeación y ejecución de estas encuestas. En las secciones siguientes se describen algunas de las áreas claves

en las cuales los datos se han puesto en acción. El monitoreo de metas en Bangladesh se ha convertido en un proceso autosustentado, con el gobierno dirigiendo e iniciando estas encuestas sencillas. No solamente los programas de UNICEF se han beneficiado de estas encuestas, sino también otros programas apoyados por otras agencias. Este uso diverso y generalizado ha sido posible porque la oficina de Bangladesh se aseguró de trabajar con contrapartes nacionales para generar capacidad y ver que a los resultados se les diera una amplia exposición. Los informes de política hicieron la información accesible a otras organizaciones en forma legible y utilizable. Es claro que la metodología y los resultados de la encuesta están completamente integrados en el esquema de desarrollo social de Bangladesh.

Las encuestas promueven el mejoramiento de la capacidad nacional para evaluar la situación de los niños y monitorear progreso hacia las metas nacionales para los niños

El Informe Final: Monitoreo de las Metas

Los resultados de la encuesta se utilizan para informar sobre el progreso realizado hacia el logro de las metas en el país. Estas se diseminan en el libro *Progothir Pathey*, que significa “el sendero al progreso,” el cual se publica anualmente por el BBS y se distribuye ampliamente a todos los ministerios, funcionarios de distrito, organizaciones no gubernamentales (NGO), donantes e instituciones académicas. Contiene información de tendencias de la mortalidad, fecundidad, indicadores de alfabetismo; mapas que muestran las variaciones en la cobertura espacial de indicadores seleccionados; cuadros resumen de datos desagregados por género, área de residencia (urbana/no urbana, tugurio/no tugurio) y etnicidad; y cuadros específicos a nivel de distrito que reflejan el logro de varios indicadores por género. *Progothir Pathey* ya se ha convertido en una publicación de referencia para investigadores, científicos sociales y trabajadores del desarrollo en Bangladesh. Los resultados también se están utilizando para validar la cobertura del sistema rutinario de información del gobierno.

Otros Formatos para Reportar: Abogacía y Diálogo Político

Los resultados de la encuesta proveen valiosa información para iniciar abogacía y diálogo político, no solamente para UNICEF sino también para otras agencias de Naciones Unidas, agencias donantes y NGO. El Centro para Diálogo Político, una NGO, está realizando en la actualidad un análisis a profundidad de los datos de las encuestas para iniciar un diálogo de política nacional de algunos de los asuntos de disparidad clave. La utilización de mapas para mostrar el uso de sal yodada en el país ha sido instrumental en moldear la política del gobierno para la importación de sal yodada y para hacer cumplir legislación en el país sobre yodización universal de la sal. UNICEF también está

utilizando estos resultados para publicar su serie anual de tarjetas estadísticas—un juego de tarjetas de bolsillo con datos claves, sus implicaciones y acciones deseadas. Estas tarjetas estadísticas gozan de gran popularidad entre los líderes políticos, administradores y la comunidad de donantes.

Utilización de los Resultados de la Encuesta para la Acción Expandida

Los resultados de la encuesta se comparan con las Metas de Mitad de Década y Año 2000 para calcular un “factor de desafío,” el cual es la brecha entre la meta y el nivel existente de cobertura, expresado como un porcentaje. El factor de desafío se utiliza luego para clasificar los distritos según su nivel de desempeño y por lo tanto, según el nivel de atención e insumos necesarios para alinearlos con el nivel de los otros distritos. La tasa anual promedio de cambio (TAPC) se utiliza luego para establecer objetivos específicos para los distintos indicadores. Los datos de la encuesta se analizan más a profundidad para calcular el efecto de diseño de cada indicador en cada distrito. Este efecto de diseño se utiliza para identificar áreas con la mayor variación intradistrital en los niveles de cobertura. A partir de este análisis se identifican estrategias claves para la acción, específicas por distrito. Toda esta información se presenta en un análisis situacional publicado y prefaciado por la Comisión de Planeación de Bangladesh. *KAMONA* (“deseo”), como se llama, se distribuye a todos los ministerios, personal a nivel de distrito, NGOs y agencias donantes. Una versión Bangla de *KAMONA* se distribuye como parte del avío del reporte del Estado de los Niños del Mundo. Este avío proporciona una agenda para acción a nivel local para los trabajadores del desarrollo en Bangladesh.

Planeación Subnacional: Más Allá de los Promedios Nacionales

Los datos desagregados por género y área de residencia han puesto en primer plano la necesidad de planificación subnacional. Con la ayuda de los resultados de la encuesta, ha sido posible identificar los distritos retrasados en varios sectores. Esta información ha llevado al desarrollo de planes de acción, más eficientes y basados en necesidades, en áreas particulares para el logro de las Metas de Mitad de Década y Año 2000.

La encuesta debe estimular a los formuladores de política a mirar la información que esconden los promedios nacionales.

Cooperación Interagencial

Los resultados de la encuesta proveen otra oportunidad para cooperación interagencial. La disponibilidad de datos de encuestas y su uso para

Las encuestas presentan oportunidades especiales para promover la cooperación interagencial entre las organizaciones internacionales y el gobierno huésped.

la estimación sintética de la mortalidad y fecundidad a nivel de distrito permite ahora a UNICEF y a UNDP trabajar juntos para desarrollar índices de desarrollo humano (IDH) específicos por distrito para inclusión en el *Informe de Desarrollo Humano de Bangladesh, 1995*. El Banco Asiático de Desarrollo (BAD) y el Banco Mundial también han pedido apoyo a UNICEF para organizar encuestas especiales utilizando la metodología de Encuestas de Indicadores Múltiples para la recolección de datos subnacionales necesarios para el diseño de proyectos. Esta cooperación abre nuevas posibilidades para la participación de UNICEF en el diseño de grandes proyectos al igual que en el diálogo político.

Programa de Cooperación de UNICEF en el País: Aumento de la Eficiencia y la Efectividad

El Programa de Cooperación de UNICEF en el País para 1996–2000 utiliza la Convención sobre los Derechos del Niño como su marco. Con la mayoría de las Metas de Mitad de Década y algunas del Metas del Año 2000 ya logradas, el nuevo programa pone énfasis en la equidad y la reducción de disparidades. Los datos de las encuestas han identificado exitosamente variaciones entre distritos y divisiones, y por género y étnicas, y forman la base para el diseño y desarrollo de los programas para 1996-2000. El plan de desfase del Enfoque Acelerado de Distrito (EAD) del nuevo programa propuesto para el país, utiliza los factores de desafío para identificar distritos que requieren la mayor atención e insumo. Así, a los distritos con el mayor factor de desafío—los distritos más débiles—se les da más tiempo, insumo y atención para ayudarles a aparearse con los otros distritos en niveles de cobertura y desempeño.

Los resultados de la encuesta pueden ayudar a que UNICEF asegure que sus propios esfuerzos programáticos y su asistencia sean más eficientes y efectivos

Asignación de Personal y Ejercicio Presupuestal

La asignación y reubicación de personal de la oficina de UNICEF en Bangladesh para el ejercicio presupuestal 1996/97 también se basa en los resultados de la Encuesta de Indicadores Múltiples. Para que la movilización total de la oficina produzca un impacto en alcanzar las metas, el personal más antiguo y experimentado ha sido asignado a distritos con altos factores de desafío. Como reconoce la complejidad de trabajar en un distrito con un alto factor de desafío, UNICEF Bangladesh ha limitado las responsabilidades del personal en esas áreas, a facilitar el logro de las metas en apenas un distrito, mientras que personal asignado a distritos con bajos factores de desafío pueden cubrir más de un distrito. Este enfoque ha permitido a UNICEF Bangladesh una reubicación más eficiente

de su personal (y aún suprimir algunos puestos) sin afectar el desempeño y la eficiencia globales de la oficina.

Examen del Progreso por Jefes de Estado, Alcaldes y el Público

En país tras país, la atención a las necesidades de los niños y las mujeres desde los mayores niveles de formulación de política, ha transformado el establecimiento de metas en visibles mejorías. Existe demanda por información actual y confiable para determinar los problemas y el progreso. La naturaleza cuantificable de las Metas de Mitad de Década, enmarcadas en el tiempo, ha puesto un valor alto a la demanda por conocimiento.

En el pasado, las encuestas u otros sistemas de monitoreo a menudo implicaban un proceso largo y costoso en el cual los resultados se obtenían mucho después que los formuladores de política habían planteado las preguntas. El deseo de saber y el potencial para la acción ya habían pasado. Los informes finales semejaban tratados académicos que desanimaban aún a aquellos inclinados a aprender de los resultados.

Hoy en día, el interés al más alto nivel político, los habilidosos resúmenes de los planificadores y los medios de comunicación, al igual que las acciones por parte de los administradores de programas, están haciendo posible que el público demande y conozca sobre el progreso que se está logrando hacia las metas.

EJEMPLO:

El presidente de México ha presidido más de seis reuniones públicas para evaluar el progreso en el Programa Nacional de Acción.

Los 60 alcaldes miembros de la Liga de Ciudades en las Filipinas iniciaron informes anuales de progreso para trazar el impacto en el logro de las metas de los Planes Municipales de Acción para los niños.¹



Este manual le suministra a usted los medios para trabajar con otros para producir evaluaciones actuales de progreso de una manera enfocada, rápida y costo-efectiva. Esperamos que lo encontrará un recurso útil. Cada encuesta provee la oportunidad de crear conciencia, promover el dialogo entre

¹Para un resumen de acción nacional y subnacional y situación en las Filipinas, veáse *Progreso en las Filipinas: Metas de Mitad de Décad 1995* (Manila: Gobierno de la República de las Filipinas y UNICEF, 1994).

trabajadores de salud, líderes comunitarios y funcionarios públicos, y de tomar medidas correctivas. La medición y presentación de la situación actual de los indicadores es una poderosa fuerza motriz hacia la acción informada para los niños.



Recuadro 8.3

Lista de Control para Presentar sus Resultados

- **Producir un informe preliminar. Incluye:**
 - ✓ propósitos y objetivos de la encuesta
 - ✓ principales resultados
 - ✓ discusión y recomendaciones preliminares
 - ✓ muestra y metodología
 - ✓ trabajo de campo: preguntas formuladas, cómo se hicieron, quién las hizo
- **Producir un resumen ejecutivo. Recuerde:**
 - ✓ explicar porqué se miden los indicadores de mitad de década
 - ✓ estar seguro de sus hallazgos
 - ✓ incluir más información descriptiva y comparativa que técnica
 - ✓ resumir el progreso en alcanzar las metas de acuerdo con los indicadores medidos por la encuesta
 - ✓ dar definiciones de cada indicador
 - ✓ describir los pasos de la encuesta
 - ✓ mostrar las tendencias del país para los indicadores de metas que tienen datos anteriores para comparación
 - ✓ presentar las principales recomendaciones
- **Producir un informe técnico completo. Incluya:**
 - ✓ un resumen ejecutivo
 - ✓ propósitos y objetivos de la encuesta
 - ✓ detalles de las técnicas de muestreo utilizadas
 - ✓ una copia del cuestionario utilizado
 - ✓ detalles del trabajo de campo
 - ✓ procedimiento para la entrada de datos
 - ✓ una evaluación de la calidad de los datos
 - ✓ los resultados
 - ✓ una interpretación de los resultados, comparando con los resultados de otras fuentes y con datos de países vecinos
 - ✓ conclusiones, recomendaciones y agradecimientos
- **Ponga los informes de la encuesta completamente a disposición de todas las organizaciones que podrían utilizarlos. Asegure la más amplia diseminación posible de resultados convocando reuniones de discusión con donantes, funcionarios ministeriales y líderes comunitarios y asegurando cobertura de prensa para esas reuniones.**